

Декларация о ликвидации всех форм расовой дискриминации

Принята на Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, Дурбан, Южная Африка, 31 августа — 7 сентября 2001 года

собравшись в Дурбане, Южная Африка, 31 августа — 8 сентября 2001 года;

выражая глубокую признательность правительству Южной Африки за организацию проведения этой Всемирной конференции;

вдохновляясь героической борьбой народа Южной Африки против институционализированной системы апартеида, а также за равенство и справедливость в условиях демократии, развития, законности и уважения прав человека, напоминая в этом контексте о важном вкладе в эту борьбу международного сообщества, и в частности о ключевой роли народов и правительств Африки, и отмечая важную роль, которую различные члены гражданского общества, включая неправительственные организации, сыграли в этой борьбе, а также в продолжающихся усилиях по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости,

напоминая, что Венская декларация и Программа действий, принятые Всемирной конференцией по правам человека в июне 1993 года, призывают к скорейшей и всеобъемлющей ликвидации всех форм расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости,

ссылаясь на резолюцию 1997/74 Комиссии по правам человека от 18 апреля 1997 года, резолюцию 52/111 Генеральной Ассамблеи от 12 декабря 1997 года и последующие резолюции этих органов, касающиеся созыва Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, и ссылаясь также на итоги двух Всемирных конференций по борьбе против расизма и расовой дискриминации, состоявшихся в Женеве в 1978 и 1983 годах,

отмечая с глубокой обеспокоенностью, что, несмотря на усилия международного сообщества, главные цели трех десятилетий борьбы против расизма и расовой дискриминации не были достигнуты и что бесчисленное множество людей и поныне остаются жертвами различных форм расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости,

напоминая о том, что 2001 год объявлен Международным годом мобилизации усилий для борьбы против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, с тем чтобы привлечь всеобщее внимание к целям Всемирной конференции и придать новый импульс политической приверженности делу ликвидации всех форм расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости,

приветствуя решение Генеральной Ассамблеи провозгласить 2001 год Годом диалога между цивилизациями под эгидой Организации Объединенных Наций, в котором подчеркивается важность терпимого отношения и уважения многообразия и необходимость изыскания точек соприкосновения между цивилизациями и внутри них в целях решения проблем всего человечества, которые подрывают общие ценности, всеобщие права человека и борьбу против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, на основе сотрудничества, партнерства и открытости,

приветствуя также провозглашение Генеральной Ассамблеей периода 2001–2010 годов Десятилетием культуры мира и ненасилия в интересах детей планеты, а также принятие Генеральной Ассамблеей Декларации и Плана действий в области культуры мира,

признавая, что Всемирная конференция по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости вместе с Международным десятилетием коренных народов мира представляют собой уникальную возможность рассмотреть неопределимый вклад коренных народов в политическое, экономическое, социальное, культурное и духовное развитие наших обществ во всем мире, а также те вызовы, с которыми они сталкиваются, включая расизм и расовую дискриминацию,

ссылаясь на Декларацию Организации Объединенных Наций о предоставлении независимости колониальным странам и народам 1960 года,

вновь подтверждая нашу приверженность целям и принципам, содержащимся в Уставе Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларации прав человека,

подтверждая, что расизм, расовая дискриминация, ксенофобия и связанная с ними нетерпимость представляют собой отрицание целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая принципы равенства и недискриминации, закрепленные во Всеобщей декларации прав человека, и поощряя уважение прав человека и основных свобод для всех без какого бы то ни было различия, как то в отношении расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, имущественного, сословного или иного положения,

будучи убеждена в основополагающем значении всеобщего присоединения к Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации и ее ратификации как главного международного инструмента, направленного на ликвидацию расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, а также выполнения нами в полном объеме вытекающих из нее обязательств,

признавая принципиальную важность для государств, ведущих борьбу против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, рассмотреть вопрос о подписании, ратификации или присоединении ко всем соответствующим международным договорам в области прав человека в целях их всеобщего выполнения,

приняв к сведению доклады региональных конференций, состоявшихся в Страсбурге, Сантьяго, Дакаре и Тегеране, и другие исходящие от государств материалы, а также доклады семинаров экспертов, региональных совещаний неправительственных организаций и других совещаний, организованных в ходе подготовки к Всемирной конференции,

с признательностью отмечая Заявление о перспективах на будущее, подготовленное под патронажем первого президента новой Южной Африки почетного Нельсона Манделы и по инициативе Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и Генерального секретаря Всемирной конференции, с которым выступил президент Южной Африки Табо Мбеки и которое было подписано 74 главами государств, главами правительств и высокопоставленными должностными лицами,

вновь подтверждая, что культурное разнообразие, которое является бесценным достоянием и способствует прогрессу и благополучию всего человечества, надлежит беречь, использовать, истинно признавать и воспринимать как непреходящую ценность, обогащающую наши общества,

признавая, что какого-либо отступления от запрещения расовой дискриминации, геноцида, преступления апартеида и рабства не допускается, как это указано в обязательствах, принятых в рамках соответствующих договоров по правам человека,

выслушав мнение народов мира и признавая их стремление к справедливости, равенству возможностей для всех и каждого, осуществлению их прав человека, включая право на развитие, к жизни в мире и свободе и равному участию без дискриминации в экономической, социальной, культурной, гражданской и политической жизни,

признавая, что равное участие всех людей и народов в построении справедливого, равноправного, демократического и открытого общества может способствовать созданию мира, свободного от расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ней нетерпимости,

подчеркивая важность равноправного участия всех, без какой-либо дискриминации, в принятии решений на национальном и глобальном уровнях,

подтверждая, что расизм, расовая дискриминация, ксенофобия и связанная с ними нетерпимость, и особенно расизм и расовая дискриминация, представляют собой серьезные нарушения всех прав человека, препятствуют их полному осуществлению и

отрицают очевидную истину о том, что все люди рождены свободными и равными в достоинстве и правах, а также являются препятствием для дружественных и мирных отношений между народами и нациями и относятся к числу глубинных причин многих внутренних и международных конфликтов, включая вооруженные конфликты, и вытекающего из них насильственного перемещения населения,

признавая необходимость национальных и международных действий, направленных на борьбу против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости для обеспечения полного уважения всех прав человека, экономических, социальных, культурных, гражданских и политических, которые являются универсальными, неделимыми, взаимозависимыми и взаимосвязанными, и улучшения условий жизни мужчин, женщин и детей всех наций,

вновь подтверждая важность укрепления международного сотрудничества в деле поощрения и защиты прав человека и достижения целей борьбы против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости,

признавая, что ксенофобия в ее различных проявлениях представляет собой один из основных современных источников и одну из форм дискриминации и конфликтов и что борьба с ней требует срочного внимания и безотлагательных действий со стороны государств, а также международного сообщества,

полностью осознавая, что, несмотря на усилия, предпринимаемые международным сообществом, правительствами и местными органами власти, зло расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости не исчезает и продолжает вести к нарушениям прав человека, страданиям, неблагоприятию и насилию, с которыми необходимо бороться всеми имеющимися и надлежащими средствами в наиболее приоритетном порядке, желательно в сотрудничестве с затрагиваемыми общинами,

с обеспокоенностью отмечая продолжающиеся и насильственные проявления расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, а также тот факт, что теории превосходства определенных рас и культур над другими, поощрявшиеся и претворявшиеся в жизнь в колониальный период, по-прежнему выдвигаются в той или иной форме даже сегодня,

будучи встревожена зарождением и продолжающимся существованием расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости в их более изощренных и современных формах и проявлениях, а также другими идеологиями и практикой, основанными на расовой или этнической дискриминации или превосходстве,

решительно отвергая любые доктрины расового превосходства, а также теории, являющие собой попытку установить факт существования так называемых различных человеческих рас,

признавая, что непринятие мер по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и их осуждению всеми, особенно органами государственной власти и политиками на всех уровнях, является одним из факторов, способствующих их увековечению,

вновь подтверждая, что государства обязаны защищать и поощрять права человека и основные свободы всех жертв и что им следует учитывать гендерную перспективу, признавая наличие множественных форм дискриминации, с которыми могут сталкиваться женщины, а также то, что использование женщинами своих гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав имеет важное значение для развития обществ во всем мире,

признавая как вызовы, так и возможности, которые возникают в условиях все большей глобализации мира в плане борьбы за искоренение расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости,

будучи преисполнена решимости претворить в жизнь — в эпоху, когда глобализация и технология в значительной степени способствуют объединению людей, — понятие «семьи людей» на основе равенства, достоинства и солидарности и сделать XXI век веком прав

человека, искоренение расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и обеспечения подлинно равных возможностей и равного обращения для всех людей и народов,

вновь подтверждая принципы равенства прав и самоопределения народов и напоминая, что все люди рождаются равными в достоинстве и правах, подчеркивая, что такое равенство должно пользоваться защитой в первоочередном порядке, и признавая долг государств принимать быстрые, решительные и надлежащие меры по искоренению всех форм расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости,

заявляя о своей приверженности делу всесторонней, эффективной и безотлагательной борьбы с таким злом, как расизм, расовая дискриминация, ксенофобия и связанная с ними нетерпимость, и извлекая уроки из проявлений расизма и прошлого опыта во всех районах мира, с тем чтобы не допустить их возобновления,

объединяясь в духе новой политической воли и приверженности всеобщему равенству, справедливости и достоинству, отдавая дань памяти всех жертв расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости во всем мире и торжественно принимая Дурбанскую декларацию и Программу действий,

Общие вопросы

1. Мы заявляем, что для целей настоящей Декларации и Программы действий жертвами расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости являются отдельные лица или группы лиц, на которых распространяется или распространялось их пагубное воздействие, которые подвергаются или подвергались этому воздействию либо которые служат или служили его объектами;

2. Мы признаем, что расизм, расовая дискриминация, ксенофобия и связанная с ними нетерпимость проявляются по признакам расы, цвета кожи, родового, национального или этнического происхождения и что человек может быть жертвой множественных или отягченных форм дискриминации и по другим связанным с этими признакам, таким, как пол, язык, религия, политические или иные убеждения, социальное происхождение, имущественное, сословное или иное положение;

3. Мы признаем и подтверждаем, что первоочередной задачей международного сообщества в начале третьего тысячелетия является глобальная борьба против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и со всеми их отвратительными и эволюционирующими формами и проявлениями и что данная Конференция открывает уникальную и исторически важную возможность для оценки и выявления всех аспектов этих губительных для человечества явлений в целях их полной ликвидации, в частности, с помощью новаторских и комплексных подходов и усиления и активизации практически осуществимых и действенных мер на национальном, региональном и международном уровнях;

4. Мы выражаем нашу солидарность с народами Африки в не прекращаемой ими борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и признаем понесенные ими жертвы, а также их усилия по более широкому информированию международного общественного мнения об этих поражающих воображение своей бесчеловечностью трагедиях;

5. Мы подтверждаем также огромное значение, которое мы придаем таким ценностям, как солидарность, уважение, терпимость и многообразие культур, которые образуют моральную основу и служат воодушевляющим фактором для нашей не прекращающейся во всем мире борьбы против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и поражающими воображение своей бесчеловечностью трагедиями, слишком долго выпадавшими на долю народов всего мира, в особенности в Африке;

6. Мы подтверждаем далее, что все народы и отдельные лица образуют единую человеческую семью, богатую своим разнообразием. Они вносят свой вклад в прогресс цивилизаций и культур, составляющих общее наследие человечества. Сохранение и

поощрение терпимости, плюрализма и уважения разнообразия могут привести к формированию более сплоченных обществ;

7. Мы заявляем, что все люди рождаются свободными и равными в своем достоинстве и правах и обладают потенциалом для того, чтобы конструктивно содействовать развитию и благосостоянию наших обществ. Любая доктрина расового превосходства является научно несостоятельной, морально предосудительной и социально несправедливой и опасной и должна быть отвергнута вместе с теориями, пытающимися установить наличие отдельных человеческих рас;

8. Мы признаем, что религия, духовность и вера играют центральную роль в жизни миллионов женщин и мужчин, а также в том, как они живут и относятся к другим людям. Религия, духовность и вера могут и должны способствовать повышению достоинства и ценности, присущих человеческой личности, и искоренению расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

9 Мы с озабоченностью отмечаем, что расизм, расовая дискриминация, ксенофобия и связанная с ними нетерпимость могут усугубляться, в частности, несправедливым распределением богатства, маргинализацией и социальным отчуждением;

10. Мы вновь подтверждаем, что каждый человек имеет право на такой социальный и международный порядок, в условиях которого могут быть полностью осуществлены все права человека для всех без какой-либо дискриминации;

11. Мы отмечаем, что процесс глобализации представляет собой мощную и динамичную силу, которую следует обуздать/использовать для блага, развития и процветания всех стран без исключения. Мы признаем, что развивающиеся страны испытывают особые трудности при решении этой центральной проблемы. Хотя глобализация открывает огромные возможности, в настоящее время ее преимущества распределяются весьма неравномерно, как неравномерно распределяются и связанные с ней издержки. Таким образом, мы выражаем нашу решимость предотвратить и смягчить негативные последствия глобализации. Эти последствия способны усугубить, в частности, нищету, низкий уровень развития, маргинализацию, социальное отчуждение, культурную унификацию и экономическое неравенство, которые могут происходить по расовому признаку внутри государств или между ними, оказывая отрицательное воздействие. Мы выражаем также нашу решимость извлечь из глобализации максимальную выгоду, в частности посредством укрепления и активизации международного сотрудничества в целях обеспечения большего равенства возможностей в области торговли, экономического роста и устойчивого развития, глобальных связей за счет использования новых технологий и активизации межкультурного обмена путем сохранения и развития культурного многообразия, которое может способствовать искоренению расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости. Глобализация может обрести полностью всеобъемлющий и справедливый характер лишь благодаря широкомасштабным и настойчивым усилиям по формированию общего будущего, основанного на общей принадлежности к роду человеческому во всем его многообразии;

12. Мы признаем, что в результате глобализации произошло расширение масштабов межрегиональной и внутрирегиональной миграции, в частности с Юга на Север, и подчеркиваем, что политика регулирования такой миграции не должна строиться на основе расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

Источники, причины, формы и современные проявления расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости

13. Мы признаем, что рабство и работорговля, включая трансатлантическую торговлю рабами, представляли собой вопиющие трагедии в истории человечества не только в силу их отвратительного варварства, но и с точки зрения масштабов и характера их организации, и особенно отрицания самой сущности жертв, и, кроме этого, признаем, что рабство и работорговля являются преступлением против человечности и всегда должны были рассматриваться как таковые, в особенности трансатлантическая торговля рабами, а

также являются одним из важных источников и проявлений расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, и что жители Африки и лица африканского происхождения, а также жители Азии и лица азиатского происхождения и коренные народы были жертвами этих актов и продолжают быть жертвами их последствий;

14. Мы признаем, что колониализм привел к расизму, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и что жители Африки и лица африканского происхождения, а также лица азиатского происхождения и коренные народы были жертвами колониализма и продолжают быть жертвами его последствий. Мы признаем страдания, причиненные колониализмом, и подтверждаем, что, где бы и когда бы он ни имел место, необходимо осуждать его и предупреждать его повторение. Кроме того, мы сожалеем о том, что последствия и сохранение этих структур и практики были в числе факторов, способствующих продолжению социально-экономического неравенства во многих частях сегодняшнего мира;

15. Мы признаем, что с точки зрения международного права апартеид и геноцид являются преступлениями против человечности и важными источниками и проявлениями расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, и признаем неопишуемые беды и страдания в результате этих актов, и подтверждаем, что где бы и когда бы они ни имели место, необходимо осуждать их и предупреждать их повторение;

16. Мы признаем, что ксенофобия в отношении неграждан, особенно мигрантов, беженцев и лиц, ищущих убежища, является одним из основных источников современного расизма и что большинство нарушений прав человека в отношении членов таких групп совершается в контексте дискриминационных, ксенофобных и расистских видов практики;

17. Мы отмечаем важность уделения особого внимания новым проявлениям расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, которые могут быть направлены против молодежи и других уязвимых групп;

18. Мы подчеркиваем, что нищета, низкий уровень развития, маргинализация, социальное отчуждение и экономическое неравенство тесно связаны с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью и способствуют сохранению расистских взглядов и практики, что в свою очередь еще больше усугубляет нищету;

19. Мы признаем отрицательные экономические, социальные и культурные последствия расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, которые в значительной мере обуславливают низкий уровень развития развивающихся стран, в частности африканских, и мы преисполнены решимости избавить всех мужчин, женщин и детей от унижающей человеческое достоинство крайней нищеты, в условиях которой в настоящее время вынуждены прозябать более миллиарда из них, превратить право на развитие в реальность для всех и избавить весь род человеческий от нужды;

20. Мы признаем, что расизм, расовая дискриминация, ксенофобия и связанная с ними нетерпимость относятся к числу глубинных причин вооруженных конфликтов и очень часто являются их последствиями, и напоминаем, что недискриминация представляет собой основополагающий принцип международного гуманитарного права. Мы подчеркиваем необходимость для всех сторон в вооруженных конфликтах неукоснительно соблюдать этот принцип, а для государств и международного сообщества проявлять особую бдительность в периоды вооруженных конфликтов и продолжать бороться против всех форм расовой дискриминации;

21. Мы выражаем глубокую озабоченность в связи с тем, что социально-экономическому развитию препятствуют получившие широкое распространение внутренние конфликты, которые обусловлены, среди других причин, грубыми

нарушениями прав человека, в том числе нарушениями на почве расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, а также отсутствием системы демократического, общенародного и основанного на участии управления;

22. Мы выражаем озабоченность по поводу того, что в некоторых государствах политическая и законодательная структура или институты, которые в ряде случаев унаследованы от прошлого и продолжают сохраняться сегодня, не соответствуют многоэтническим, многокультурным и многоязыковым характеристикам населения и во многих случаях являются важным фактором дискриминации, выражающейся в социальном отчуждении коренных народов;

23. Мы полностью признаем права коренных народов, соответствующие принципам суверенитета и территориальной целостности государств, и в этой связи подчеркиваем необходимость принятия соответствующих конституционных, административных, законодательных и судебных мер, в том числе проистекающих из применимых международных договоров;

24. Мы заявляем, что термин «коренные народы» в Декларации и Программе действий Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости используется в контексте и без ущерба для итогов проходящих международных переговоров по документам, которые непосредственно касаются этого вопроса, и не может рассматриваться как имеющий какие-либо последствия для прав по международному праву;

25. Мы выражаем свое категорическое неприятие расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, которая сохраняется в некоторых государствах в системе функционирования пенитенциарных систем и в сфере правоприменения, а также в действиях и позиции учреждений и должностных лиц, занимающихся правоохранительной деятельностью, особенно когда это способствует тому, что на некоторые группы приходится слишком большая доля лиц, находящихся под стражей или в заключении;

26. Мы заявляем о необходимости положить конец безнаказанности в случаях нарушений прав человека и основных свобод отдельных лиц и групп лиц, которые становятся жертвами расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

27. Мы выражаем озабоченность в связи с тем, что, помимо распространения расизма как такового, современные формы и проявления расизма и ксенофобии всячески стремятся вернуть себе политическое, моральное и даже юридическое признание, в том числе через посредство платформ некоторых политических партий и организаций и распространения с помощью современных коммуникационных технологий идей, основанных на расовом превосходстве;

28. Мы напоминаем, что преследование какой-либо определенной группы, общности или общины по расовому, национальному, этническому или иным признакам, которое всеми признается как недопустимое по международному праву, а также преступление апартеида представляют собой серьезные нарушения прав человека и в некоторых случаях квалифицируются как преступления против человечности;

29. Мы решительно осуждаем тот факт, что рабство и сходная с рабством практика все еще существует сегодня в различных районах мира, и настоятельно призываем государства принять в первоочередном порядке неотложные меры по прекращению такой практики, представляющей собой вопиющее нарушение прав человека;

30. Мы подтверждаем срочную необходимость пресекать, вести борьбу и ликвидировать все формы торговли людьми, в особенности женщинами и детьми, и признаем, что жертвы этой торговли особенно подвержены воздействию расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

Жертвы расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости

31. Мы также заявляем о нашей глубокой озабоченности во всех случаях, когда показатели в таких областях, как, в частности, образование, занятость, здоровье, обеспеченность жильем, младенческая смертность и продолжительность жизни в отношении многих народов свидетельствуют о том, что они находятся в ущемленном положении, особенно когда этому способствуют такие факторы, как расизм, расовая дискриминация, ксенофобия и связанная с ними нетерпимость;

32. Мы признаем ценность и многообразие культурного наследия африканцев и лиц африканского происхождения и подтверждаем важность и необходимость обеспечения их полной интеграции в социальную, экономическую и политическую жизнь в целях облегчения их всестороннего участия на всех уровнях процесса принятия решений;

33. Мы считаем необходимым для всех стран Северной и Южной Америки и всех других районов проживания африканской диаспоры признать факт существования у себя группы населения африканского происхождения и ее культурный, экономический, политический и научный вклад, а также признать существование расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, непосредственно затрагивающих эту часть населения, и признать, что во многих странах длительное отсутствие равноправия в доступе этого населения, в частности к образованию, медицинскому обслуживанию и жилью, является глубинной причиной его социально-экономического неравенства;

34. Мы признаем, что лица африканского происхождения в течение веков были жертвами расизма, расовой дискриминации и порабощения и что исторически они были лишены многих прав, и заявляем, что они нуждаются в справедливом обращении и уважении их достоинства и что они не должны страдать от какой бы то ни было дискриминации. Поэтому необходимо признать их права на культуру и самобытность; право свободно и на равных условиях участвовать в политической, социальной, экономической и культурной жизни; право на развитие в контексте своих собственных устремлений и обычаев; на сохранение, поддержание и развитие своих собственных форм организации, своего образа жизни, культуры, традиций и вероисповеданий; на сохранение и использование своих собственных языков; на защиту своих традиционных знаний и своего культурного и художественного наследия; на использование, применение и сохранение природных возобновляемых ресурсов их мест проживания и на активное участие в разработке, осуществлении и развитии систем и программ в области образования, в том числе имеющих конкретный и особый характер; и, в соответствующих случаях, на свою исконную землю;

35. Мы признаем, что во многих частях мира африканцы и лица африканского происхождения сталкиваются с трудностями вследствие практики социальной предвзятости и дискриминации, распространенной в государственных и частных институтах, и выражаем нашу приверженность делу ликвидации всех форм расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, с которыми сталкиваются африканцы и лица африканского происхождения;

36. Мы признаем, что во многих частях мира жители Азии и лица азиатского происхождения сталкиваются с трудностями вследствие практики социальной предвзятости и дискриминации, распространенной в государственных и частных институтах, и выражаем нашу приверженность делу ликвидации всех форм расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, с которыми сталкиваются жители Азии и лица азиатского происхождения;

37. Мы с удовлетворением отмечаем, что, несмотря на расизм, расовую дискриминацию, ксенофобию и связанную с ними нетерпимость, жертвами которых на протяжении веков являлись лица азиатского происхождения, они внесли и продолжают вносить значительный вклад в экономическую, социальную, политическую, научную и культурную жизнь стран, в которых они проживают;

38. Мы призываем все государства провести обзор и, при необходимости, пересмотреть любую иммиграционную политику, которая не согласуется с международными договорами по правам человека, в целях ликвидации всей дискриминационной политики и практики в отношении мигрантов, включая жителей Азии и лиц азиатского происхождения;

39. Мы признаем, что коренные народы на протяжении веков являлись жертвами дискриминации, и заявляем, что они свободны и равны в достоинстве и правах и что они не должны подвергаться какой бы то ни было дискриминации, особенно на основании их коренного происхождения и самобытности, и подчеркиваем необходимость дальнейшей борьбы в целях преодоления все еще проявляющихся по отношению к ним расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

40. Мы признаем ценность и многообразие культур и наследия коренных народов, чей уникальный вклад в развитие и культурный плюрализм обществ и всестороннее участие во всех аспектах жизни общества, особенно в затрагивающих их вопросах, имеет основополагающее значение для политической и социальной стабильности и развития государств, в которых они проживают;

41. Мы выражаем убежденность в том, что всестороннее осуществление коренными народами их прав человека и основных свобод является необходимым условием для ликвидации расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости. Мы твердо заявляем о своей решимости содействовать полному и равному осуществлению ими своих гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав, а также всестороннему использованию ими преимуществ устойчивого развития, в полной мере уважая их отличительные особенности и их собственные инициативы;

42. Мы подчеркиваем, что коренные народы для свободного выражения своей самобытности и осуществления своих прав должны быть свободны от всех форм дискриминации, что в обязательном порядке предполагает уважение их прав человека и основных свобод. В настоящее время предпринимаются усилия по обеспечению всеобщего признания этих прав в ходе переговоров по проекту декларации о правах коренных народов, включая следующие права: носить свои собственные имена; свободно и равноправно участвовать в политическом, экономическом, социальном и культурном развитии страны; сохранять собственные формы организации, уклада жизни, культуры и традиций; сохранять и использовать собственные языки; поддерживать собственные экономические структуры в районах своего проживания; принимать участие в разработке своих образовательных систем и программ; распоряжаться своими землями и природными ресурсами, включая права на охотничий и рыбный промысел; и иметь равный доступ к правосудию;

43. Мы признаем также особую связь коренных народов с землей, являющейся основой их духовного, физического и культурного существования, и призываем государства по возможности обеспечивать, чтобы коренные народы сохраняли за собой право собственности на свои земли и на те природные ресурсы, на которые они имеют право в соответствии с внутренним законодательством;

44. Мы приветствуем решение создать постоянный форум по вопросам коренных народов в рамках системы Организации Объединенных Наций, представляющий собой конкретное выражение основных целей Международного десятилетия коренных народов мира и Венской декларации и Программы действий;

45. Мы приветствуем назначение Специального докладчика Организации Объединенных Наций по вопросу о положении в области прав человека и основных свобод коренных народов и выражаем намерение сотрудничать со Специальным докладчиком;

46. Мы признаем позитивный экономический, социальный и культурный вклад мигрантов в развитие как стран происхождения, так и стран назначения;

47. Мы подтверждаем суверенное право каждого государства разрабатывать и применять свое собственное законодательство и политику в области миграции и подтверждаем далее, что эта политика должна соответствовать применимым договорам, нормам и стандартам в области прав человека и обеспечивать свободу от расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

48. Мы с беспокойством отмечаем и осуждаем проявления и акты расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости в отношении мигрантов, а также часто применяемые к ним стереотипы и вновь подтверждаем обязанность государств защищать права человека мигрантов, находящихся под их юрисдикцией, и обязанность правительств оберегать и защищать мигрантов от неправомерных или насильственных действий, в частности от актов расовой дискриминации и преступлений, совершаемых лицами или группами из расистских побуждений или из ненависти к иностранцам, и подчеркиваем необходимость справедливого и равноправного отношения к мигрантам в обществе и на рабочих местах;

49. Мы подчеркиваем важность создания условий, способствующих формированию более гармоничных отношений, терпимости и уважению между мигрантами и остальной частью общества в странах, в которых они находятся, в целях ликвидации проявлений расизма и ксенофобии в отношении мигрантов. Мы подчеркиваем, что воссоединение семей оказывает положительное воздействие на интеграцию и что государства должны содействовать воссоединению семей;

50. Мы помним об уязвимом положении, в котором зачастую оказываются мигранты вследствие, среди прочего, их отъезда из стран их происхождения и трудностей, с которыми они сталкиваются из-за различий в языке, обычаях и культуре, а также об экономических и социальных трудностях и препятствиях для возвращения тех мигрантов, которые не имеют документов или положение которых не урегулировано;

51. Мы вновь подтверждаем необходимость ликвидации расовой дискриминации в отношении мигрантов, включая трудящихся-мигрантов, в таких сферах, как занятость, социальные услуги, включая образование и здравоохранение, а также доступ к системе правосудия, и что обращение с ними должно соответствовать международным договорам в области прав человека и быть свободным от расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

52. Мы с озабоченностью отмечаем, что среди прочих факторов расизм, расовая дискриминация, ксенофобия и связанная с ними нетерпимость способствуют принудительному перемещению и передвижению людей из стран происхождения в качестве беженцев и просителей убежища;

53. Мы с озабоченностью признаем, что, несмотря на усилия по борьбе с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью, продолжают иметь место случаи проявления различных форм расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости по отношению, в частности, к беженцам, просителям убежища и внутренним перемещенным лицам;

54. Мы подчеркиваем настоятельную необходимость устранения глубинных причин перемещения населения и нахождения долгосрочных вариантов урегулирования положения беженцев и перемещенных лиц, включая, в частности, добровольное возвращение в условиях безопасности и сохранения достоинства в страны происхождения, а при возможности и необходимости — также переселение в третьи страны и интеграцию в месте пребывания;

55. Мы заявляем о своей приверженности соблюдению и выполнению наших гуманитарных обязательств по защите беженцев, просителей убежища, возвращающихся лиц и внутренних перемещенных лиц и в этой связи отмечаем важность международной солидарности, разделения бремени и международного сотрудничества в целях совместного несения ответственности в деле защиты беженцев, вновь подтверждая, что Конвенция 1951 года о статусе беженцев и Протокол к ней 1967 года по-прежнему

являются основой международного режима защиты беженцев, и признавая важность их применения в полном объеме государствами-участниками;

56. Мы признаем существование во многих странах групп метисов смешанного этнического и расового происхождения и их ценный вклад в укрепление практики терпимости и уважения в этих обществах и осуждаем дискриминацию в отношении этих лиц, особенно с учетом того, что наличие такой дискриминации может отрицаться в силу ее неявного характера;

57. Мы сознаем тот факт, что история человечества изобилует чудовищными зверствами, совершенными по причине грубого нарушения прав человека, и считаем, что сохранение в памяти этих страниц истории позволит извлечь уроки для предотвращения будущих трагедий;

58. Мы напоминаем о том, что Холокост никогда не должен быть забыт;

59. Мы сознаем с глубокой обеспокоенностью религиозную нетерпимость в отношении некоторых религиозных общин, а также появление враждебных актов и насилия против таких общин по причине их религиозных взглядов и их расового или этнического происхождения в различных частях мира, что, в частности, ограничивает их право свободно исповедовать свою веру;

60. Мы также с глубокой озабоченностью признаем существование в различных частях мира религиозной нетерпимости в отношении религиозных общин и их членов, в частности ограничение их права на свободное отправление своего культа, а также все более широкое распространение негативных стереотипов, враждебных актов и насилия против таких общин по причине их религиозных верований и их этнического или так называемого расового происхождения;

61. Мы также сознаем с глубокой обеспокоенностью усиление антисемитизма и исламофобии в различных частях мира, а также появление расистских движений, использующих методы насилия и отстаивающих расизм и дискриминационные идеи по отношению к еврейским, мусульманским и арабским общинам;

62. Мы сознаем, что история человечества изобилует ужасными трагедиями, возникшими по причине несоблюдения принципа равенства всех людей, и с тревогой отмечаем увеличение таких видов практики в различных частях мира, и мы настоятельно призываем всех людей, в особенности в ситуациях конфликта, воздерживаться от подстрекательства к расизму, пренебрежительных высказываний и негативных стереотипов;

63. Мы озабочены бедственным положением палестинского народа под иностранной оккупацией. Мы признаем неотъемлемое право палестинского народа на самоопределение и создание независимого государства и признаем право на безопасность всех государств региона, включая Израиль, и призываем все государства поддержать мирный процесс и как можно скорее довести его до конца;

64. Мы призываем к установлению справедливого, всеобъемлющего и прочного мира в регионе, где все народы смогут сосуществовать и пользоваться равенством, справедливостью и международно признанными правами человека и безопасностью;

65. Мы признаем право беженцев на добровольное возвращение в свои дома и к своему имуществу в условиях достоинства и безопасности и настоятельно призываем все государства способствовать такому возвращению;

66. Мы заявляем, что этническая, культурная, языковая и религиозная самобытность меньшинств, там где она существует, должна быть защищена и что лица, относящиеся к таким меньшинствам, должны иметь равное положение и пользоваться своими правами человека и основными свободами без какой бы то ни было дискриминации;

67. Мы признаем, что представители некоторых групп с иной культурной самобытностью сталкиваются с препятствиями в виде сложного переплетения этнических, религиозных и других факторов, а также их традиций и обычаев, и призываем государства обеспечивать, чтобы меры, политика и программы по искоренению расизма, расовой

дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости были направлены на устранение барьеров, создаваемых этим переплетением факторов;

68. Мы с глубокой озабоченностью признаем наличие непрекращающихся проявлений расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, включая насилие в отношении представителей народности рома/цыган/синти/«путников», и признаем необходимость разработки эффективной политики и имплементационных механизмов в целях обеспечения их полного равенства;

69. Мы убеждены, что расизм, расовая дискриминация, ксенофобия и связанная с ними нетерпимость в различных формах затрагивают женщин и девочек и могут относиться к числу факторов, приводящих к снижению их жизненного уровня, нищете, насилию, множественным формам дискриминации и к ограничению или исключению возможностей осуществления ими своих прав человека. Мы признаем необходимость включения гендерных аспектов в соответствующую политику, стратегии и программы действий против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости для преодоления множественных форм дискриминации;

70. Мы признаем необходимость разработки более системного и последовательного подхода к оценке и контролю положения в области расовой дискриминации в отношении женщин, а также притеснений, препятствий и трудностей, с которыми женщины

сталкиваются в деле полного осуществления и использования своих гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав по причинам расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

71. Мы осуждаем попытки заставить женщин, принадлежащих к определенным религиям и религиозным меньшинствам, отказаться от своих культурных и религиозных обычаев или ограничить законный способ выражения ими своих убеждений, либо подвергать их дискриминации в отношении возможностей в области образования и занятости;

72. Мы с озабоченностью отмечаем большое число детей и молодых людей, особенно девочек, среди жертв расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, и подчеркиваем необходимость включения особых мер, в соответствии с принципами учета наилучших интересов ребенка и уважения его мнения, в программы по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости в целях уделения первоочередного внимания правам и положению детей и молодых людей, являющихся жертвами такой практики;

73. Мы признаем, что ребенок, принадлежащий к этническому, религиозному или языковому меньшинству или являющийся представителем коренного народа, не должен лишаться права пользоваться, индивидуально или совместно с другими представителями его группы, достижениями своей культуры, исповедовать свою религию и отправлять свой религиозный культ или говорить на своем языке;

74. Мы признаем, что детский труд связан с нищетой, слаборазвитостью и соответствующими социально-экономическими условиями и что в определенных случаях он может увековечить нищету и расовую дискриминацию из-за непропорционально широкого отказа детям из затрагиваемых групп в возможности приобретения нужных человеку навыков, необходимых для продуктивной жизни и использования благ экономического роста;

75. Мы с серьезным беспокойством отмечаем тот факт, что во многих странах люди, инфицированные ВИЧ или больные СПИДом, а также те, кто предположительно инфицирован ВИЧ, принадлежат к группам, являющимся жертвами расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, что отрицательно сказывается на возможностях их доступа к лечению и обеспечению медикаментами;

Меры по предупреждению, просвещению и защите, направленные на искоренение расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, на национальном, региональном и международном уровнях

76. Мы признаем, что несправедливые политические, экономические, культурные и социальные условия могут являться причиной возникновения и распространения расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, которые, в свою очередь, приводят к усугублению этой несправедливости. Мы считаем, что подлинное всеобщее равенство возможностей во всех сферах, в том числе в области развития, имеет основополагающее значение для ликвидации расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

77. Мы подтверждаем, что всеобщее присоединение к Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации и ее всестороннее осуществление имеют важнейшее значение для поощрения равенства и недискриминации во всем мире;

78. Мы подтверждаем торжественное обязательство всех государств содействовать всеобщему уважению, соблюдению и защите всех прав человека — экономических, социальных, культурных, гражданских и политических, — включая право на развитие, как основополагающему фактору предотвращения и ликвидации расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

79. Мы твердо убеждены, что основными факторами, препятствующими преодолению расовой дискриминации и достижению расового равенства, являются нехватка политической воли, слабость законодательства, отсутствие имплементационных стратегий конкретных действий со стороны государств, а также сохранение расистских убеждений и негативных стереотипов;

80. Мы твердо убеждены, что образование, развитие и добросовестное осуществление международных норм и обязательств в области прав человека, включая принятие законов и разработку общей, социальной и экономической политики, имеют крайне важное значение для борьбы против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

81. Мы признаем, что демократия и транспарентное, ответственное, подотчетное и совместное управление, чутко реагирующее на нужды и чаяния народов, а также уважение прав человека, основных свобод и законности необходимы для эффективного предупреждения и ликвидации расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости. Мы подтверждаем, что любая форма безнаказанности за преступления на почве расизма и ксенофобии играет определенную роль в ослаблении законности и демократии и, как правило, способствует возобновлению таких деяний;

82. Мы подтверждаем, что диалог между цивилизациями представляет собой процесс, направленный на определение и укрепление общих основ цивилизаций, признание и поощрение присущего всем людям достоинства и их равных прав и соблюдение основополагающих принципов справедливости; именно таким образом он может способствовать исчезновению понятий культурного превосходства, основанного на расизме, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, и построению неконфликтного мира для всей человеческой семьи;

83. Мы подчеркиваем ключевую роль, которую политические лидеры и политические партии могут и должны играть в борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, и призываем политические партии предпринять конкретные шаги по поощрению солидарности, терпимости и уважения;

84. Мы осуждаем сохранение и возрождение неонацизма, неофашизма и агрессивных националистических идеологий, основанных на расовых и национальных предубеждениях, и заявляем, что эти явления никогда не могут заслуживать оправдания ни в каких случаях и ни при каких обстоятельствах;

85. Мы осуждаем политические платформы и организации, опирающиеся на расизм, ксенофобию или доктрины расового превосходства и связанную с ними дискриминацию, а также законодательство и практику на основе расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости как не совместимые с демократией и транспарентной и подотчетной системой управления. Мы подтверждаем, что расизм,

расовая дискриминация, ксенофобия и связанная с ними нетерпимость, которым потворствует государственная политика, представляют собой нарушения прав человека и могут поставить под угрозу дружественные отношения между народами, сотрудничество между нациями и международный мир и безопасность;

86. Мы напоминаем, что распространение всех идей, основанных на расовом превосходстве или ненависти, должно быть объявлено преступлением, караемым законом, с должным учетом принципов, закрепленных во Всеобщей декларации прав человека, и прав, четко оговоренных в статье 5 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации;

87. Мы отмечаем, что в пункте *b*) статьи 4 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации на государства возлагается обязательство оперативно пресекать деятельность организаций, которые распространяют идеи, основанные на расовом превосходстве или ненависти, акты насилия или подстрекательство к совершению таких актов. Такие организации должны быть осуждены, а их деятельность — свернута;

88. Мы признаем, что средства массовой информации должны отражать культурное многообразие общества и играть свою роль в борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости. В этой связи мы обращаем внимание на воздействие рекламы;

89. Мы с сожалением отмечаем, что некоторые средства массовой информации, создавая неверное представление об уязвимых группах и отдельных лицах, в частности мигрантах-беженцах, и формируя негативные стереотипы, способствуют распространению в обществе ксенофобии и расистских настроений и в некоторых случаях поощряют насилие со стороны расистски настроенных лиц и групп;

90. Мы признаем позитивный вклад, который могут вносить в борьбу против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости осуществление права на свободу выражения своих убеждений, особенно с использованием средств массовой информации и новых технологий, включая Интернет, и полное уважение права свободно искать, получать и распространять информацию. В этой связи мы вновь заявляем о необходимости уважения независимого характера издательской деятельности и самостоятельности средств массовой информации;

91. Мы выражаем глубокую озабоченность в связи с использованием новых информационных технологий, таких как Интернет, для целей, не совместимых с уважением человеческих ценностей, равноправием, недискриминацией, уважением прав других и терпимостью, в том числе для пропаганды расизма, расовой ненависти, ксенофобии, расовой дискриминации и связанной с ними нетерпимости, и в частности в связи с возможностью негативного влияния этого на детей и молодежь, имеющих доступ к таким материалам;

92. Мы также признаем необходимость поощрять использование новых информационных и коммуникационных технологий, включая Интернет, для содействия борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости; новые технологии могут способствовать поощрению терпимости и уважения человеческого достоинства, а также принципов равенства и недискриминации;

93. Мы заявляем, что всем государствам следует признать важность общественных средств массовой информации, которые дают возможность для выражения своего мнения жертвам расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

94. Мы подтверждаем, что стигматизация людей другого происхождения вследствие действия или бездействия государственных властей, учреждений, средств массовой информации, политических партий или национальных или местных организаций не только является актом расовой дискриминации, но и может способствовать повторению таких действий и созданию тем самым порочного круга, который усиливает расистские настроения и предрассудки и который следует осудить;

95. Мы признаем, что образование на всех уровнях и для всех возрастов, включая воспитание в семье, и в частности образование в области прав человека, является ключом к изменению взглядов и поведения, основанных на расизме, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, а также к поощрению терпимости и уважению многообразия в обществе. Мы подтверждаем далее, что такое образование является определяющим фактором в поощрении, распространении и защите демократических ценностей справедливости и равенства, имеющих основополагающее значение для предотвращения распространения расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и борьбы с ними;

96. Мы признаем, что качественное образование, ликвидация неграмотности и всеобщий доступ к бесплатному начальному образованию могут способствовать созданию более открытых обществ, установлению справедливости, формированию стабильных и гармоничных отношений и укреплению дружбы между нациями, народами, группами и отдельными лицами, а также формированию культуры мира, укрепляющей взаимопонимание, солидарность, социальную справедливость и соблюдение всех прав человека для всех;

97. Мы подчеркиваем связь между правом на образование и борьбой против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и важнейшую/ключевую роль образования, в том числе образования в области прав человека и образования с учетом многообразия культур, особенно ориентированного на детей и молодежь, в предупреждении и искоренении всех форм нетерпимости и дискриминации;

Предоставление эффективных средств правовой защиты, права на обращение в суд, права на возмещение и принятие компенсационных и других мер на национальном, региональном и международном уровнях

98. Мы подчеркиваем важность и необходимость преподавания фактов и правдивых сведений об истории человечества, начиная с античных времен и до недавнего прошлого, а также преподавания фактов и правдивых сведений об истории, причинах, характере и последствиях расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости в целях обеспечения всеобъемлющих и объективных знаний о трагедиях прошлого;

99. Мы с глубоким сожалением признаем массовые страдания людей и трагическое положение миллионов мужчин, женщин и детей, вызванные рабством, работорговлей, трансатлантической торговлей рабами, апартеидом, колониализмом и геноцидом, и призываем соответствующие государства почтить память жертв прошлых трагедий и подтвердить, что, где бы и когда бы они ни имели место, необходимо их осуждать и предупреждать их повторение. Мы сожалеем, что эти практика и структуры — политические, социально-экономические и культурные — привели к расизму, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

100. Мы с глубоким сожалением признаем неопишуемые страдания и беды, навлеченные на миллионы мужчин, женщин и детей в результате рабства, работорговли, трансатлантической торговли рабами, апартеида, геноцида и прошлых трагедий. Кроме того, мы принимаем к сведению, что некоторые государства взяли на себя инициативу принести извинения и, в соответствующих случаях, выплатили возмещение за совершенные грубые и массовые нарушения;

101. Для того чтобы закрыть эти темные страницы истории и как средство примирения и залечивания ран, мы предлагаем международному сообществу и его членам почтить память жертв этих трагедий. Кроме того, мы принимаем к сведению, что некоторые взяли на себя инициативу выразить сочувствие или раскаяние или принести извинения, и призываем всех тех, кто еще не внес вклада в восстановление достоинства жертв, изыскать соответствующие пути для этого, и в этой связи мы признательны тем странам, которые это сделали;

102. Мы сознаем моральное обязательство со стороны всех соответствующих государств и призываем эти государства принять надлежащие эффективные меры для ликвидации сохраняющихся последствий этой практики и исправления положения;

103. Мы признаем, что последствия прошлых и современных форм расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости являются серьезными вызовами глобальному миру и безопасности, человеческому достоинству и осуществлению прав человека и основных свобод многих людей во всем мире, в частности африканцев, лиц африканского происхождения, лиц азиатского происхождения и коренных народов;

104. Мы также решительно подтверждаем, что в качестве настоятельного требования справедливости жертвы нарушений прав человека, являющихся результатом расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, особенно в свете их уязвимого положения в социальной, культурной и экономической областях, должны получить доступ к правосудию, в том числе в соответствующих случаях — правовую помощь, эффективную и надлежащую защиту и средства правовой защиты, включая право добиваться справедливого и адекватного возмещения или удовлетворение за любой ущерб, причиненный в результате такой дискриминации, как это предусмотрено в многочисленных международных и региональных договорах в области прав человека, в частности во Всеобщей декларации прав человека и Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации;

105. Руководствуясь принципами, изложенными в Декларации тысячелетия, и признанием того, что мы несем коллективную ответственность за поддержание принципов человеческого достоинства, равенства и справедливости и за обеспечение того, чтобы глобализация стала позитивной силой для всех людей мира, международное сообщество обязуется предпринимать усилия в целях благотворной интеграции развивающихся стран в мировую экономику и препятствовать их маргинализации, будучи полно решимости достичь ускоренного экономического роста и устойчивого развития и покончить с бедностью, неравенством и лишениями;

106. Мы подчеркиваем, что память о преступлениях или беззакониях прошлого, где бы и когда бы они ни совершались, недвусмысленное осуждение расистских трагедий прошлого и правдивое освещение истории являются существенно важными элементами международного примирения и создания обществ, основанных на справедливости, равенстве и солидарности;

Стратегии достижения полного и эффективного равенства, включая международное сотрудничество и укрепление механизмов Организации Объединенных Наций и других международных механизмов по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости

107. Мы подчеркиваем необходимость разработки, поощрения и осуществления на национальном, региональном и международном уровнях стратегий, программ и политики, а также соответствующих законодательных положений, которые могут включать особые и позитивные меры, с целью способствовать опирающемуся на равноправие социальному развитию и осуществлению гражданских и политических, экономических, социальных и культурных прав всех жертв расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, в том числе через обеспечение более эффективного доступа к политическим, судебным и административным институтам, а также необходимость способствовать эффективному доступу к правосудию и гарантировать, что блага развития, науки и технологии будут действительно способствовать улучшению качества жизни для всех без дискриминации;

108. Мы признаем необходимость позитивных действий или специальных мер в интересах жертв или лиц, пострадавших от расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, с тем чтобы исправить их неблагоприятное положение в обществе, а также историческую несправедливость, совершенную по отношению к ним

в результате проводившейся в прошлом применительно к ним дискриминационной политики. Эффективные меры должны быть нацелены на исправление условий, препятствующих осуществлению прав и принятию специальных мер по поощрению равноправного участия представителей всех расовых и культурных, языковых и религиозных групп во всех областях жизни общества и обеспечению равноправия для всех. Такие меры должны включать выделение специальных квот в учебных заведениях, при обеспечении жильем, в политических партиях, парламентах, на рынке труда, особенно в судебных органах, полиции, армии и других гражданских структурах, а также предусматривать реформу избирательной системы, земельную реформу и проведение кампаний обеспечения равного участия;

109. Мы напоминаем о важности укрепления международного сотрудничества в целях содействия а) борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости; б) эффективному осуществлению международных договоров и документов, запрещающих подобную практику; в) достижению целей Устава Организации Объединенных Наций в этой связи; г) достижению целей, провозглашенных Конференцией Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, состоявшейся в Рио-де-Жанейро в 1992 году, Всемирной конференцией по правам человека, состоявшейся в Вене в 1993 году, Международной конференцией по народонаселению и развитию, состоявшейся в Каире в 1994 году, Всемирной встречей на высшем уровне в интересах социального развития, состоявшейся в Копенгагене в 1995 году, четвертой Всемирной конференцией по положению женщин, состоявшейся в Пекине в 1995 году, Конференцией Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II), состоявшейся в Стамбуле в 1996 году и Всемирной встречей на высшем уровне по проблемам продовольствия в Риме в 1996 году, и принятия мер к тому, чтобы эти цели в равной степени распространялись и на всех жертв расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

110. Мы признаем важность сотрудничества между государствами, соответствующими международными и региональными организациями, международными финансовыми учреждениями, неправительственными организациями и отдельными лицами в деле всемирной борьбы против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и отмечаем, что успех в этой борьбе требует конкретного учета жалоб, мнений и требований жертв такой дискриминации;

111. Мы вновь заявляем, что международные усилия и политика, включая финансовую помощь, в отношении беженцев и перемещенных лиц в различных районах мира не должны основываться на дискриминации на почве расы, цвета кожи, родства либо национального или этнического происхождения соответствующих беженцев и перемещенных лиц, и в этой связи настоятельно призываем международное сообщество увеличить предоставление адекватной помощи на справедливой основе принимающим странам, в особенности принимающим развивающимся странам и странам, находящимся на переходном этапе;

112. Мы признаем важную роль независимых правозащитных национальных учреждений, соответствующих принципам, касающимся статуса национальных учреждений по поощрению и защите прав человека и прилагаемым к резолюции Генеральной Ассамблеи 48/134 от 20 декабря 1993 года, и других соответствующих специализированных учреждений, созданных на законном основании в целях поощрения и защиты прав человека, включая институты омбудсменов, в борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, а также в целях содействия становлению демократических ценностей и законности. Мы призываем государства создавать в соответствующих случаях такие учреждения и рекомендуем органам и обществу в целом в тех странах, в которых они выполняют свои функции по поощрению, защите и предупреждению, в максимально возможной степени сотрудничать с ними, уважая их независимость;

113. Мы признаем важную роль, которую могут играть в борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости соответствующие региональные органы, включая региональные ассоциации национальных правозащитных учреждений, а также ключевую роль, которую они могут играть в деле наблюдения и повышения информированности общественности в вопросах нетерпимости и дискриминации на региональном уровне, и вновь заявляем о поддержке таких органов там, где они существуют, и призываем к их созданию;

114. Мы признаем исключительно важную роль, которую играют парламенты в деле борьбы против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, путем принятия соответствующих законов, наблюдения за их исполнением и распределения требуемых финансовых ресурсов;

115. Мы подчеркиваем важность привлечения социальных партнеров и других неправительственных организаций к разработке и осуществлению программ в области подготовки кадров и развития;

116. Мы признаем основополагающую роль, которую гражданское общество играет в борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, в частности, путем оказания содействия правительствам в разработке правил и стратегии, а также принятия мер и действий против таких форм дискриминации и их последующего осуществления;

117. Мы также признаем, что содействие обеспечению более высокой степени взаимного уважения и доверия между различными группами внутри общества должно быть общей, но дифференцированной обязанностью государственных институтов, политических лидеров, низовых организаций и граждан. Мы подчеркиваем, что гражданское общество играет важную роль в стимулировании общественной заинтересованности, в частности, в деле борьбы с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью;

118. Мы приветствуем активизирующую роль неправительственных организаций в развитии образования в области прав человека и привлечении внимания общественности к расизму, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости. Они также могут сыграть важную роль в повышении осведомленности о таких проблемах в соответствующих органах Организации Объединенных Наций, опираясь на свой национальный, региональный или международный опыт. Памятуя о стоящих перед ними трудностях, мы обязуемся создать обстановку, способствующую эффективному функционированию правозащитных неправительственных организаций, в особенности антирасистских неправительственных организаций, в деле борьбы против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости. Мы признаем шаткость положения правозащитных неправительственных организаций, в том числе антирасистских неправительственных организаций, во многих частях мира и выражаем нашу приверженность соблюдению наших международных обязательств и устранению любых противоправных препятствий на пути их эффективной деятельности;

119. Мы призываем к всестороннему участию неправительственных организаций в процессе выполнения решений Всемирной конференции;

120. Мы признаем, что обмены и диалог между молодежью на международном и национальном уровнях, а также создание глобальных сетей, объединяющих молодежь, являются важными и основополагающими элементами формирования межкультурного взаимопонимания и уважения и будут способствовать ликвидации расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

121. Мы подчеркиваем целесообразность вовлечения подрастающего поколения в разработку ориентированных на будущее национальных региональных и международных стратегий и в политику борьбы против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;

122. Мы подтверждаем, что все мы преисполнены решимости стремиться к полной ликвидации расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и что рекомендации, содержащиеся в Программе действий, составлены в духе солидарности и международного сотрудничества и основаны на целях и принципах Устава Организации Объединенных Наций и других соответствующих международных документов. Эти рекомендации составлены с должным учетом прошлого, настоящего и будущего и на основе конструктивного и перспективного подхода. Мы признаем, что разработка и реализация этих стратегий, политики, программ и действий, которые должны быть осуществлены эффективно и безотлагательно, относятся к сфере ответственности всех государств при всестороннем участии гражданского общества на национальном, региональном и международном уровнях.